

"Key Metrics"

Version préliminaire de juillet 2022

Pour l'essentiel, le formulaire [P/C]_DISCLOSURE KM1 est complété de façon automatique, car il est lié à d'autres formulaires d'annonce. Les banques sont uniquement priées de compléter les trois champs de saisie décrits ci-dessous.

ID	Label	Désignation	Observations et commentaires juridiques
4.7.21	Bank G-SIB and/or D-SIB additional requirements	Exigences supplémentaires pour les banques actives à l'international (G-SIB) et/ou actives au niveau national (D-SIB)	Volant international supplémentaire pour les établissements d'importance systémique selon le ch. 40 RBC du dispositif de Bâle (voir l'annexe 1 à l'OFR).
4.7.37	14e Minimum capital requirement (Art. 42 CAO) Maximum of RWA-based and LRD-based capital requirement, subject to minimum capital requirement of 10 Mio CHF (Art. 15 Banking Ordinance) for banks, or 1.5 Mio CHF (Art. 69 para. 1 FinIO) for securities dealers)	Fonds propres minimaux (art. 42 OFR) Maximum des exigences en matière de fonds propres basées sur les RWA et sur les engagements totaux, sous réserve d'une exigence minimale de 10 millions de francs (art. 15 OB) pour les banques ou de 1,5 million de francs (art. 69 al. 1 OEFin) pour les maisons de titres	Ce montant correspond généralement au maximum des fonds propres minimaux constitués sur la base (i) des positions pondérées en fonction du risque (RWA) et (ii) des engagements totaux (LRD) ; cf. art. 42 OFR. Cette valeur doit être adaptée si l'exigence minimale de fonds propres de 10 millions de francs (art. 15 OB) pour les banques ou de 1,5 million de francs (art. 69 al. 1 OEFin) pour les maisons de titres est supérieure au maximum précité.
4.7.38	The bank / securities dealer confirms that the values stated above correspond / will correspond to published values and takes note that these values may be published by FINMA as part of its Key Metrics disclosure.	La banque / maison de titres confirme que les valeurs précitées correspondent / correspondront aux valeurs publiées et prend acte du fait que ces valeurs pourront être publiées par la FINMA dans le cadre de la publication des <i>key metrics</i> .	Les banques doivent confirmer que les valeurs inscrites automatiquement ou de toute autre manière dans le formulaire coïncident avec les indicateurs publiés par la banque (tableau KM1 selon l'art. 4 al. 3 OPub-FINMA). Saisir un « Y » en guise de confirmation, un « N » dans le cas contraire.